

CE 167/2013

Zmluva o spolupráci

uzatvorená medzi zmluvnými stranami

Slovenská národná galéria v Bratislave
Riečna 1
815 13 Bratislava

IČO: 164 712

Štatutárna zástupkyňa:
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.

ďalej iba „SNG“

Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r.o.
Bojnická 10, P.O. Box 70
830 00 Bratislava

IČO: 173 114 62

Štatutárny zástupca:
Ing. Juraj Heger

ďalej iba „Vydavateľstvo Slovart“

Článok I Predmet zmluvy

V zmysle dohody o spolupráci pri príprave, realizácii a distribúcii edičných titulov edície **Majstri slovenskej fotografie**, uzavretej medzi Slovenskou národnou galériou, občianskym združením Photoport a Vydavateľstvom Sloart, určuje táto zmluva všeobecné podmienky spolupráce na realizácii projektu **Majstri slovenskej fotografie – Viliam Malík 1912 – 2012** medzi SNG a Vydavateľstvom Sloart.

SNG vydá v spolupráci s Vydavateľstvom Sloart publikáciu v slovensko-anglickej mutácii. Táto sa bude v SNG i v distribučnej sieti Vydavateľstva Sloart predávať za dohodnutých podmienok.

Technická špecifikácia publikácie:

Formát 250 x 285 mm

Väzba V 8

Vnútro 144 kat. strán

Náklad 1 000 exemplárov

Dohodnutý podiel rozdelenia nákladu publikácie:

800ks SNG a 200 ks Sloart

Článok II Závazky zmluvných strán

1. Závazky SNG:

- a) Pripraví textové a obrazové podklady a dodá ich na ďalšie spracovanie v dohodnutom termíne.
- b) Dodá tieto textové i obrazové podklady do grafického štúdia, resp. na skenovanie podľa pokynov editora publikácie.
- c) Urobí autorské a redakčné korektúry.
- d) Uhradí honorár pre autora textov.
- e) Uhradí honorár pre autora grafickej úpravy publikácie.
- f) Na základe licenčnej zmluvy pre účel pripravovanej publikácie vysporiada autorské práva s majiteľmi/dedičmi autorských práv Viliama Malíka.
- g) Uhradí tlač a knihárske spracovanie podľa kalkulácie nákladov.
- h) Bude podľa svojich možností podporovať marketingovú prezentáciu publikácie.

2. Závazky Vydavateľstva Sloart:

- a) Zabezpečí podľa svojich možností efektívnu komunikáciu medzi jednotlivými zložkami projektu (vydavateľstvo, grafické štúdio, skenovacie pracovisko, tlačiareň, doprava a pod.).
- b) Vecne a finančne zabezpečí prípravu obrazového materiálu (scany, pre-press úprava).
- c) Zabezpečí vyskladnenie publikácie v náklade 1 000 výtlačkov a jej rozdelenie do distribúcie podľa dohodnutých počtov v pomere 800ks (SNG) : 200 ks (Sloart).
- d) Zabezpečí dodanie dohodnutého počtu výtlačkov do sídla SNG v Bratislave v dohodnutom termíne.

e) Zaradí publikáciu do svojej distribučnej siete v rámci Slovenskej republiky i v zahraničí a zabezpečí jej predaj za dohodnutú cenu.

f) Bude podľa svojich možností podporovať marketingovú prezentáciu publikácie. Vydavateľstvo Slovart sa zaväzuje propagovať a poskytovať informácie o publikácii v rámci vlastnej reklamnej kampane.

g) Neposkytne žiaden obrazový ani textový materiál publikovaný v knihe tretej strane bez písomného súhlasu SNG.

Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosťou oboch zmluvných strán bude vykonávať práce na projekte v zmysle ustanovenia podľa článku č. I. tejto zmluvy.

Článok III Ustanovenia o použití ochranných známk

V publikácii sa zmluvné strany zaväzujú uviesť meno zmluvných strán projektu v znení „**Slovenská národná galéria v Bratislave**“, „**Vydavateľstvo Slovart**“ a „**Photoport**“, **občianske združenie**.

Zmluvní partneri si dávajú navzájom súhlas na používanie ochrannej známky výlučne na propagačných a informačných materiáloch.

Článok IV Vlastníctvo výsledkov projektu

Zmluvné strany sa dohodli, že práva vzniknuté z výsledku projektu nadobudnú a budú vykonávať spoločne. Každá zo zmluvných strán môže poskytnúť akékoľvek skutočnosti a spoločné práva vzniknuté ako výsledok projektu inému subjektu až po predchádzajúcom súhlase druhej zmluvnej strany.

V otázkach ochrany duševného vlastníctva sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými predpismi tak, ako to vyplýva z ustanovení zákonov v platnom znení.

Prípadná dotlač, resp. ďalšie vydania publikácie budú predmetom osobitnej dohody.

Využitie výsledkov úloh nad rámec cieľov projektu pre inú činnosť bude podliehať ďalším dohodám.

Článok V Všeobecné ustanovenia

Zmluvné strany sa dohodli, že o zásadných zmenách ovplyvňujúcich riešenie projektu sa budú navzájom a bez zbytočného odkladu informovať.

Právne vzťahy zmluvných strán, vzniknuté na základe tejto zmluvy, sa spravujú touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. V prípade vzniku sporov sa zmluvné strany zaväzujú riešiť ich dohodou a pokiaľ by sa táto nedosiahla, určujú právomoc súdu v Slovenskej republike.

Článok VI Záverčné ustanovenia

Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.

Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.

SNG ako verejná inštitúcia je povinná zverejňovať všetky zmluvy na svojom webovom sídle a v centrálnom registri zmlúv. Obe strany svojimi podpismi dávajú súhlas na zverejnenie obsahu

zmluvy. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali. Sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zástupcovia zmluvných strán sú oprávnení k uzatvoreniu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka SNG

Juraj Heġer
riaditeľ Vydavateľstva Sloġart

Bratislava,